



در این شماره می‌خوانید:

- الکسیس مور، رئیس دیوان داورى ICC باقى ماند/ لعا جنيدى، نماينده كميته ايرانى ICC در ديوان داورى بين‌المللى شد
- رئيس جديد اتاق بازرگانى بين‌المللى منصوب شد
- ايفاي نقش بر اساس مقررات؛ درخواست بخش خصوصى از دولت‌ها
- كميته ايرانى ICC برگزار مى‌كند: «دوره مقدماتى روش‌هاى پرداخت بين‌المللى»
- كميته ايرانى ICC برگزار مى‌كند: «دوره تكميلي روش‌هاى پرداخت بين‌المللى و ضمانت‌نامه‌ها»
- كميسیون تسهيلات گمركى و تجارى كميته ايرانى ICC تشكيل جلسه مى‌دهد
- معرفى كتاب: «شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج»

الکسیس مور، رئیس دیوان داورى ICC باقى ماند

لعا جنيدى، نماينده كميته ايرانى ICC در ديوان داورى بين‌المللى شد

شورای عالی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، «الکسیس مور (Alexis Mourre)» را به عنوان رئیس دیوان داورى - با تساوى جنسیتی بالا و تنوع بی‌سابقه - برای یک دوره سه‌ساله دیگر از اول جولای ۲۰۱۸ تجدید انتخاب کرد.

برای دوره ۲۰۲۱-۲۰۱۸، شورای اتاق بازرگانی بین‌المللی ۱۷۶ عضو از ۱۰۴ کشور که نشان‌دهنده همسانی جنسی از ۸۸ زن و ۸۸ مرد هستند را انتخاب کرد.

مطابق با شرایط فعلی، ترکیب جدید دفتری اداری شامل ۱۷ نایب رئیس شامل ۹ زن و ۶ عضو جدید است.

شهرت دیوان داورى ICC به عنوان موسسه داورى ارجح در تمامی قاره‌ها بازتاب داشته و تقسیم‌بندی بر اساس منطقه به شرح زیر است:

آفریقا (۱۳٪)، آسیا (۲۶٪)، اروپا (۳۹٪)، آمریکا شمالی (۴٪)، آمریکای لاتین و کارائیب (۱۵٪) و اقیانوسیه (۳٪)

الکسیس مور در این باره گفت: «به دست آوردن تساوى جنسیتی کامل در ديوان داورى ICC، نقطه عطفی در تاريخ داورى بين‌المللى است. ما همچنان از نوآوری‌هایی که توسط ديوان با تنوع جنسیتی بی‌سابقه ایجاد شده است، خرسندیم.»

اعضای جدید دیوان داورى از کشورهایی هستند که قبلاً در ديوان داورى نماينده‌ای نداشته‌اند. قرقیزستان و ازبکستان از جمله کشورهای جدید این ديوان هستند که حضور آنها کمربند ديوان داورى را تقويت مى‌کند.

بولتن هفتگی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی
تهیه و تنظیم: روابط عمومی کمیته ایرانی
ICC

تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ - ۸۸۳۱۷۷۸۳

نمبر: ۸۸۳۰۸۳۳۰

پست الکترونیکی:

icciran@icc-iran.org

دیوان داوری همچنین شامل اعضای از کامرون، اتیوپی، کنیا، لیبی و تانزانیا است.

در راستای تصمیم دیوان که اجازه خدمت اعضا برای بیش از دو دوره متوالی را نمی‌دهد، نزدیک به ۵۰ درصد از اعضای دیوان داوری تازه وارد هستند.

علاوه بر تنوع جنسیتی و منطقه‌ای، دیوان داوری بر تجدید بی‌نظیر نسلی، با بیش از ۱۵ درصد از اعضای زیر ۴۰ سال و ۴۰ درصد بین ۴۱ و ۵۰ سال تاکید دارد.

الکسیس مور در ادامه گفت: «دیوان داوری جدید در مسیری که توسط اعضای خروجی تعیین شده است، به فعالیت خود ادامه خواهد داد و تلاش می‌کند تا به کاربران خود در سراسر جهان خدمات خوبی ارائه دهد. من شک ندارم که دیوان جدید داوری ICC جهت نشان دادن چالش‌های داوری به شدت فعالیت می‌کند و ICC را به عنوان نهادینه‌ترین و برترین نهاد داوری در تمام قاره‌ها حفظ خواهد کرد.»

شایان ذکر است در این رویداد، لعیا جنیدی از حقوقدانان ارشد بین‌المللی به عنوان عضو دیوان داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC Court) و نماینده کمیته ایرانی ICC در این دیوان تایید شد. همچنین شهرام شمس، حقوقدانان بین‌المللی به عنوان عضو علی‌البدل این دیوان پذیرفته شد.

جهت دیدن لیست اعضای دیوان داوری ICC به نشانی اینترنتی زیر مراجعه کنید:

<https://iccwbo.org/dispute-resolution-services/icc-international-court-arbitration/court-members/>



رئیس جدید اتاق بازرگانی بین‌المللی منصوب شد

«پل پلمن (Paul Polman)»، مدیرعامل شرکت تولیدکننده محصولات مصرفی یونیلیور در جلسه شورای جهانی ICC در پاریس (در تاریخ ۲۱ ژوئن ۲۰۱۸) به سمت ریاست اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) منصوب شد.

پلمن از سال ۲۰۰۹ مدافع برجسته‌ای در کسب و کار در راستای پیشبرد اهداف توسعه پایدار سازمان ملل متحد (SDGs) در یونیلیور بوده است.

شرکت یونیلیور تحت رهبری پلمن چشم‌اندازی بلندپروازانه جهت جداسازی کامل رشد کسب و کار از عواقب کلی محیطی ارائه داده و تاثیر مثبت اجتماعی این شرکت از طریق طرح زندگی پایدار را افزایش داده است.

تعهد آقای پلمن برای تامین امنیت رشد و توسعه پایدار در بلندمدت در عضویت وی در انجمن جهانی اقتصاد شورای کسب و کار بین‌المللی و نقش او به عنوان رئیس تیم B و نائب رئیس پیمان جهانی سازمان ملل متحد منعکس شده است.

آقای پلمن در مورد این انتصاب گفت: «من بسیار خوشحال هستم که در این لحظه محوری برای سازمان و جامعه بین‌المللی به ICC پیوسته‌ام. این امر برای کسب و کار جهت ایفای نقش برجسته در دستیابی به اهداف توسعه پایدار و پاسخگویی به چالش‌های جهانی از همیشه حیاتی‌تر است. ICC به عنوان صدای بخش خصوصی در صحنه جهانی به طور منحصر به فردی جهت تجهیز کسب و کار به سمت سود بلندمدت که از لحاظ اجتماعی و هم از لحاظ اقتصادی سازنده است، آماده است.»

در اوایل امسال، ملکه الیزابت دوم نشان شوالیه افتخاری را جهت خدمات ارزنده آقای پلمن در زمینه کسب و کار و به دست آوردن مدال Treaties of Nijmegen برای مشارکت خود

در ایجاد یک جهان با ثبات به وی اعطا نمود.

وی همچنین دارنده نشان شوالیه فرانسوی France's Chevalier de la Légion d'Honneur به سبب فعالیتش در حمایت از توافق‌نامه پاریس تغییرات آب و هوایی سازمان ملل متحد (COP23) است.

«جان دنتون (John W.H. Denton AO)»، دبیرکل ICC درباره این انتصاب گفت: «پلمن در طول زندگی حرفه‌ای خود همیشه مدافع توسعه پایدار و رشد فراگیر بوده است. من از این انتخاب بسیار خرسندم و خوشحالم که ICC در صدمین سالگرد خود پلمن را در هیئت رئیسه خود دارد و بدون شک رهبری وی در دستیابی به دوره جدید پیش‌رو کمک شایانی خواهد نمود.»

آقای پلمن جایگزین «سانیل بیهارتی میتال (Sunil Bharti Mittal)»، رئیس و موسس شرکت Bharti که از سال ۲۰۱۶ ریاست افتخاری کمیته اجرایی ICC را برعهده داشت، می‌شود.

ICC در زمان رهبری بیهارتی به چندین دستاورد مهم دست یافت. در آوریل ۲۰۱۷ آقای میتال با دبیرکل سازمان ملل متحد در نیویورک دیدار کرد و به عنوان رئیس بزرگترین سازمان خصوصی موفق شد که عنوان ناظر در مجمع عمومی UN را برای ICC کسب کند. وی همچنین در جلسه نهار رئیس جمهور آمریکا، فرانسه، کانادا و برزیل حضور داشت.

ایفای نقش بر اساس مقررات؛ درخواست بخشی خصوصی از دولت‌ها

نمایندگان تجارت جهانی در نمایشی گویا برای حمایت از سیستم تجارت چندجانبه، در تاریخ ۷ ژوئن ۲۰۱۸ (برابر با ۱۷ خرداد ماه ۱۳۹۷) در مرکز سازمان تجارت جهانی (WTO) در ژنو به سیاست‌گذاران پیوستند تا در مورد اصلاحات آتی سیستم تجارت چندجانبه گفت‌وگو کنند.



با هدایت رئیس ICC، «سانیل میتال (Sunil Bharti Mittal)»، رئیس آتی ICC، «پل پلمن (Polman Paul)» و دبیرکل جدید ICC، «جان دنتون (John W.H. Denton)»، نمایندگان بخش خصوصی طیف وسیعی از ایده‌ها را برای افزایش مشارکت تجارت جهانی در جهت رشد جامع و توسعه پایدار به عنوان بخشی از روند «گفت‌وگوهای تجاری» سازمان تجارت جهانی - که در سال ۲۰۱۶ با حمایت ICC و B20 آغاز شد - مورد بحث قرار دادند.

دنتون با اظهار نظر در مورد تنش‌های تجاری رو به افزایش که بر چشم‌انداز آینده رشد تجاری سایه افکنده است، گفت: «موقعیت جامعه بخش خصوصی جهانی در تجارت مبهم نیست. صرف‌نظر از بازی برد-باخت که در آن برخی کشورها از سایر کشورها استفاده می‌کنند، تجارت مبتنی بر مقررات در سراسر جهان درآمد را افزایش داده و ایجاد اشتغال کرده است. امروز ما با بازگشت به سیستم موجود قبل از سازمان تجارت جهانی که ممکن است با به خطر انداختن امنیت اقتصادی آینده میلیاردها نفر برابر باشد ریسک می‌کنیم.»

پلمن افزود: «دولت‌ها به طور فزاینده‌ای برنامه‌هایی برای هم‌راستا نمودن سیاست‌های تجارت جهانی با رویکردهای توسعه ملی برای تسریع پیشرفت به سوی اهداف توسعه پایدار اتخاذ می‌کنند. این که اشکال جدیدی از نوآوری و همکاری همچنان توسط بخش خصوصی، دولت و نهادهای چندجانبه مورد بررسی قرار گیرد بسیار مهم است. به همین دلیل است که گفت‌وگوهایی همانند گفت‌وگوی امروز، ضروری هستند. این گفت‌وگوها می‌توانند به ما برای سرعت بخشیدن و نهایتاً دستیابی به یک تغییر جهانی به سوی رشد اقتصادی پایدار کمک کنند.»

«روبرتو آزودو (Roberto Azevêdo)» گفت: «امروز به رهبران کسب‌وکار از سراسر جهان جهت حضور در WTO خوش آمد می‌گوییم تا نظراتشان را در مورد روبرو شدن با چالش‌های تجارت امروز بشنویم. کسب‌وکارهای کوچک و بزرگ از سراسر جهان، از کشورهای توسعه یافته و در حال توسعه در گفتمان تجارت شرکت می‌کنند.»

در سخنرانی پایانی این رویداد، آقای میتال بر اهمیت اصلاحات فزاینده WTO در پاسخ به چالش‌های فعلی جهانی که شامل دیجیتالی شدن است تأکید کرد: «اقتصاد دیجیتالی در حال تغییر ساختار، طبیعت و سرعت تجارت است که منجر به اصطکاک سیاستی می‌شود. مقررات تجارت امروز الگوهای تجاری قرن بیستم را منعکس می‌کنند. با در نظر گرفتن حجم تجارت الکترونیکی که به ۲۵ تریلیون دلار می‌رسد، زیرساخت دیجیتالی فاکتوری کلیدی و تعیین‌کننده برای SMEها در کشورهای در حال توسعه برای پیوستن به زنجیره ارزش جهانی است. برای آغاز مذاکرات نیاز به تمرکز بر روی متصل کردن تقسیمات دیجیتالی به شیوه‌ای معنی دار وجود دارد. بدون در نظر گرفتن مشکلات SMEها در فضای دیجیتالی، این شرکت‌ها بیشتر به حاشیه می‌روند.»

ICC که نماینده بیش از ۶ میلیون عضو بخش خصوصی در بیش از ۱۰۰ کشور جهان و بزرگترین سازمان کسب و کار جهانی است، در برگزاری رویداد گفت‌وگوهای تجاری-مجموعه‌ای از مباحث سطح بالا که ذینفعان بخش خصوصی و دولت را برای به اشتراک گذاشتن دیدگاه‌های موجود در دستور کار WTO و آینده تجارت جهانی گرد هم می‌آورد- مشارکت کرد.

ICC در گفتمان‌های تجارت امسال، مباحثه‌ها در مورد تجارت الکترونیک، تجارت و توسعه پایدار و تسهیل سرمایه‌گذاری را مدیریت کرد. پس از یازدهمین کنفرانس وزارتی WTO در بوئنوس آیرس در سال گذشته، گروهی از اعضای این سازمان با هم در «ابتکارات مشترک» متحد شدند تا مقررات جهانی در این مورد و سایر موضوعات را پیش ببرند.

جهت اطلاعات بیشتر در مورد گفتمان‌های تجاری و تجارت و سرمایه‌گذاری ICC به وبسایت ICC مراجعه نمایید.

دوره مقدماتی روش‌های پرداخت بین‌المللی

A Training Course on Intl. Payment Instruments



کمیسیون بانکی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد: «دوره مقدماتی روش‌های پرداخت بین‌المللی» را به مدت ۶۵ ساعت برگزار نماید.

- مدرس: فریدون شیرازی
- زمان: روزهای سه‌شنبه، ساعت ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰
- شروع دوره: ۱۳۹۷/۰۴/۱۲ لغایت ۱۳۹۷/۰۷/۱۰
- محل برگزاری: خیابان طالقانی، شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران
- ارتباط با دبیرخانه: تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: ICCIran@icc-iran.com

از علاقمندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی، هزینه شرکت در دوره، (مبلغ ۹,۷۰۰,۰۰۰ ریال) را حداکثر تا تاریخ شنبه، ۱۳۹۷/۰۴/۰۹ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کدشناسه ۹۷۰۳۱۲ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

لازم به ذکر است، پس از پایان دوره فوق، دوره تکمیلی- شامل آخرین ضوابط بین‌المللی ناظر بر امور فوق مصوب اتاق بازرگانی بین‌المللی با طرح نمونه‌های مربوطه برگزار خواهد شد. شرکت در دوره تکمیلی مستلزم گذراندن دوره مقدماتی خواهد بود.

به اطلاع می‌رساند در سایت کمیته ایرانی (www.icc-iran.org)، بخش دوره‌های آموزشی، اطلاعات بیشتری در این زمینه در دسترس است.

دوره تکمیلی روش های پرداخت بین المللی و ضمانتنامه ها

A training course on
Intl. Payment Instruments & Guarantees



کمیسیون بانکی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) در نظر دارد؛ «دوره تکمیلی روش های پرداخت بین المللی و ضمانتنامه ها» را به مدت ۱۰۵ ساعت برگزار نماید.

- مدرسین: فریده تذهیبی - فریدون شیرازی
- زمان: روزهای چهارشنبه، ساعت ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰
- شروع دوره: ۱۳۹۷/۰۴/۲۰ لغایت ۱۳۹۷/۱۰/۰۵
- محل برگزاری: خیابان طالقانی، شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران
- ارتباط با دبیرخانه: تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: ICCIran@icc-iran.com

از علاقمندان دعوت می شود برای نام نویسی، هزینه شرکت در دوره، (مبلغ ۱۵,۰۰۰,۰۰۰ ریال) را حداکثر تا تاریخ دوشنبه ۱۳۹۷/۰۴/۱۷ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کدشناسه ۹۷۰۴۲۰ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی واریز و اسامی شرکت کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند. لازم به ذکر است جهت شرکت در دوره، گذراندن دوره مقدماتی روش های پرداخت بین المللی الزامی است.

کمیسیون تسهیلات گمرکی و تجاری کمیته ایرانی ICC تشکیل جلسه می دهد



کمیسیون تسهیلات گمرکی و تجاری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی به ریاست «محمود رستم افشار»، دبیر کمیسیون مربوطه در روز دوشنبه، مورخ ۱۳۹۷/۰۴/۱۱ ساعت ۱۴:۳۰ در محل دبیرخانه کمیته ایرانی ICC تشکیل جلسه خواهد داد.

گزارش و بررسی اخبار روز گمرک و حمل و نقل، بحث در خصوص مسائل ارزی و بحث و بررسی مقررات جدید گمرکی و ممنوعیت ورود ۱۴۰۰ قلم کالا، در میان مباحث مورد بحث در این نشست خواهد بود.

معرفی کتاب: «شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج»

کمیته ایرانی ICC، کتاب «شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج» به ترجمه «حسین محبی» و ویراستاری «دکتر محسن محبی»، دبیر کمیسیون حقوقی و داوری کمیته ایرانی ICC و عضو دیوان بین‌المللی داوری پاریس (ICC) را روانه بازار کرد.



شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج در واقع ناظر به کانون اصلی قرارداد است. لذا، بسیار مهم است که این شروط، متعادل و متوازن باشند و نسبت به هر یک از طرفین به طور مساوی اعمال شود. در همین راستا، طی سال ۲۰۰۳، در نشریه شماره ۶۵۰، اتاق بازرگانی بین‌المللی شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج را جهت تسهیل روند تنظیم قرارداد؛ هم برای شرکتها و هم برای وکلای آنها تهیه و منتشر کرده است.

اتاق بازرگانی بین‌المللی در سال ۱۹۸۵ (نشریه ۴۲۱)، شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج را تهیه و منتشر کرده بود و کمیته ایرانی ICC نیز آن را ترجمه و منتشر نمود. این شرط، سالها مورد استفاده شرکتها و فعالین تجاری بود تا این که چند سال قبل اتاق بازرگانی بین‌المللی بر اساس تجارب حاصله و نیازهای جدید، متن شرط مذکور را بازبینی کرد و متن جدید را تنظیم و چاپ نمود.

فورس ماژور در لغت به معنی قوه قاهره است. به موجب شرط فورس ماژور که در قرارداد درج می‌شود، اگر یک واقعه غیرقابل پیش‌بینی و خارج از اراده، هر یک از طرفین را از انجام تعهدات قراردادی‌اش بازدارد، از مسئولیت معاف و مبری خواهد بود.

اثر شرط دشواری یا عسر و حرج ICC، فسخ نیست بلکه طرفین باید برای تطبیق قرارداد با شرایط جدید حاصل از وقوع عسر و حرج مذاکره نمایند و سعی کنند شروط قراردادی جایگزین را متناسب با اوضاع و احوال جدید، با تراضی بیابند و در صورتی که به تراضی دست نیابند، تازه نوبت به فسخ می‌رسد.

نمونه شرط فورس ماژور که اتاق بازرگانی بین‌المللی تهیه و پیشنهاد نموده، ۹ بند است که به دنبال متن شرط فورس ماژور، توضیحات و نظراتی در خصوص هر کدام از بندهای آن آمده است. برای درک بهتر بندهای مذکور و آثار و پیامدهای آن و برای استفاده درست‌تر از شرط فورس ماژور، باید توضیحات مذکور با دقت مطالعه شود.

متن کامل شروط به همراه متن انگلیسی شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج و توضیحات آنها برای استفاده و ملاحظه کسانی که مایلند به متن انگلیسی نیز دسترسی داشته باشند، عینا چاپ شده است.